

**Asamblea General**

Distr. general
29 de septiembre de 2005
Español
Original: inglés

Sexagésimo período de sesiones

Tema 41 del programa

Informe del Consejo Económico y Social**Carta de fecha 27 de septiembre de 2005 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de la República de Corea ante las Naciones Unidas**

Tengo el honor de transmitirle por este medio el texto de la Declaración de Seúl sobre la gobernanza participativa y transparente, aprobada en el sexto Foro Mundial sobre la Reinención del Gobierno, celebrado en Seúl, del 24 al 27 de mayo de 2005 (véase el anexo).

La República de Corea organizó el Foro con el apoyo del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de la Secretaría de las Naciones Unidas. A él asistieron 8.719 participantes de 140 países, incluidos siete jefes de Estado y de gobierno y 150 altos funcionarios gubernamentales, así como varias decenas de dirigentes internacionales de alto nivel, ejecutivos de empresas, jefes de organizaciones no gubernamentales y académicos.

Le agradecería tuviera a bien distribuir el texto de la presente carta y su anexo como documento de la Asamblea General en su sexagésimo período de sesiones en relación con el tema 41 del programa. La Misión Permanente de la República de Corea y un grupo de copatrocinadores presentarán un proyecto de resolución sobre administración pública en el marco de ese tema.

(Firmado) Young Jin **Choi**
Representante Permanente



Anexo de la carta de fecha 27 de septiembre de 2005 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de la República de Corea ante las Naciones Unidas

Declaración de Seúl sobre la gobernanza participativa y transparente Seúl, República de Corea, 24 a 27 de mayo de 2005

Preámbulo

1. El sexto Foro Mundial sobre la Reinversión del Gobierno, organizado por el Gobierno de la República de Corea en asociación con las Naciones Unidas, reunió a representantes de gobiernos, organizaciones internacionales, empresas, organizaciones de la sociedad civil e instituciones académicas para debatir temas relacionados con la buena gobernanza. Distinguidos oradores y ponentes presentaron sus experiencias, ideas y reflexiones en el curso de las seis sesiones plenarias y los nueve seminarios del Foro.
2. Nosotros, los participantes en el sexto Foro Mundial sobre la Reinversión del Gobierno, celebrado en Seúl (República de Corea), del 24 al 27 de mayo de 2005, sobre el tema “La gobernanza participativa y transparente”, transmitimos nuestro sincero agradecimiento a Su Excelencia el Presidente Roh Moo-hyun y al Gobierno de la República de Corea por la preparación del Foro y la hospitalidad con que fuimos acogidos. Asimismo, damos las gracias a la Secretaría de las Naciones Unidas, que actuó en calidad de coorganizadora, y a las organizaciones internacionales participantes por su valioso apoyo a este importante encuentro mundial.

Antecedentes

3. Dado que una serie de cambios profundos continúa afectando a los sectores privado y público de muchos países, los gobiernos encaran hoy una urgente necesidad de transformar el alcance de sus actividades y la manera en que las llevan a cabo para enfrentar estos retos nacionales, regionales y mundiales. Asimismo, tratan de adaptarse al nuevo entorno creado por la globalización, la propagación de los procesos democráticos, la revolución de las tecnologías de la información y las comunicaciones, y otros diversos problemas de desarrollo económico y social. El éxito de los gobiernos en ese sentido promueve el desarrollo socioeconómico, así como la fe y la confianza de sus pueblos en la gobernanza.
4. Como resultado de ello, muchos gobiernos se encuentran inmersos en un proceso de reinversión, privatización, renovación, reforma del marco normativo y creación de alianzas entre los sectores privado y público. Esas transformaciones deben realizarse de formas que satisfagan las necesidades de sus pueblos, en particular de los pobres, con mayor transparencia, participación y sensibilidad. En este sentido, felicitamos al Gobierno de la República de Corea y a todos los demás que han decidido adoptar y aplicar la gobernanza participativa como su filosofía de gobierno.
5. Tomando nota de los seis foros regionales sobre la reinversión del gobierno que se organizaron en preparación del sexto Foro Mundial, convinimos en que es necesario un marco general de buena gobernanza para lograr un desarrollo económico y social sostenible, en el que los gobiernos, las empresas y la sociedad civil trabajen de consuno para hacer frente a las dificultades. Estuvimos de acuerdo en que una gobernanza participativa y transparente y un énfasis en el desarrollo económico y la equidad social son los elementos más importantes que deben incluirse en el

nuevo marco, que facilitará el logro de los objetivos de desarrollo internacionalmente convenidos, incluidos los contenidos en la Declaración del Milenio.

6. Por ende, nosotros, los participantes en el sexto Foro Mundial sobre la Reinversión del Gobierno, hemos aprobado esta Declaración.

Recomendaciones

7. Acordamos que la gobernanza participativa y transparente es un tema oportuno para el Foro Mundial sobre la Reinversión del Gobierno, ya que tiene importantes repercusiones para nuestro común empeño en resolver los problemas políticos, sociales, económicos y administrativos actuales. Si bien cada país debe evaluar su propia situación y determinar las mejores formas de promover la gobernanza participativa y transparente, todos los actores de las sociedades deberían trabajar juntos para ampliar y promover la gobernanza participativa y transparente en beneficio de sus pueblos.

8. En este contexto, convenimos en que la puesta en práctica de una gobernanza participativa y transparente depende de la capacidad de los gobiernos para colaborar y cooperar con los diferentes actores de sus sociedades, como las empresas, los sindicatos, las organizaciones de la sociedad civil y los ciudadanos particulares. Al alentar los contactos para crear relaciones que se refuercen mutuamente y una colaboración de amplia base entre todos los actores de la sociedad, los gobiernos pueden fortalecer su capacidad para ejercer las funciones que les son propias y asegurar, al mismo tiempo, que existan los frenos y contrapesos adecuados entre los actores.

9. Reconocemos que en la actualidad la erradicación de la pobreza es el mayor desafío que encara el mundo y un requisito indispensable para el desarrollo sostenible, en particular en el caso de los países en desarrollo. Recomendamos que se aplique la buena gobernanza en cada país y al nivel internacional para poder alcanzar los objetivos de desarrollo convenidos en el plano interno.

10. Consideramos que, en el marco de la gobernanza participativa y transparente, todos los actores tienen la responsabilidad individual y colectiva de promover la buena gobernanza y el desarrollo humano. Sobre la base de este entendimiento, nuestras recomendaciones se refieren a los cuatro temas siguientes: 1) el gobierno y la promoción de la innovación y la integración social, 2) la economía de mercado y gobernanza empresarial, 3) la gobernanza local y 4) la sociedad civil.

1) El gobierno y la promoción de la innovación y la integración social

11. Acordamos que los gobiernos deben continuar su tarea de reinversión mediante la institucionalización de prácticas innovadoras y una estrecha cooperación con los diferentes actores de sus sociedades, a fin de mejorar la capacidad del Estado y el alcance de los servicios públicos. Para alcanzar estos objetivos, los gobiernos deberían valerse de instrumentos, como las tecnologías de la información y las comunicaciones, la gestión basada en el desempeño, la presupuestación basada en los resultados y el mejoramiento de la supervisión.

12. Los usos innovadores de las tecnologías de la información y las comunicaciones y el perfeccionamiento de la gobernanza electrónica pueden aumentar la participación política de los ciudadanos y de la sociedad, así como su participación en los procesos de elaboración de políticas, y aumentar la accesibilidad, la transparencia y la eficiencia de los organismos gubernamentales. Es menester fortalecer las

instituciones que se ocupan de cuestiones de interés público de manera que puedan desempeñar una función más dinámica en la promoción de la gobernanza participativa y transparente. Para ello, es necesario elaborar indicadores de desempeño sólidos que permitan evaluar la planificación, la aplicación y los resultados.

13. Los gobiernos deben reducir la creciente desigualdad entre los ricos y los pobres, los habitantes de las zonas urbanas y rurales, y los que están y los que no están conectados. Los gobiernos que encaran una pobreza extrema deberían formular y aplicar estrategias nacionales audaces a fin de reducirla a la mitad para 2015. Además, los gobiernos no deben escatimar esfuerzos para lograr un equilibrio entre el trabajo y el bienestar, y el crecimiento y la distribución, a fin de reforzar la armonía social, la integración y la calidad general de la vida de sus ciudadanos.

14. Estamos de acuerdo en que los gobiernos deben adoptar medidas para fortalecer sus capacidades de prevención, gestión y solución de los conflictos de intereses entre los distintos grupos internos. Para ello, es necesario que promuevan hábitos de cooperación sobre la base del entendimiento y la confianza mutuos y que, al propio tiempo, fomenten la tolerancia y el respeto del multiculturalismo, así como la cooperación entre los distintos actores de la sociedad.

2) La economía de mercado y gobernanza empresarial

15. Para alcanzar el crecimiento y el desarrollo económico sostenibles, los gobiernos deben adoptar medidas con miras a establecer un orden económico libre y justo. A ese fin, deben relajar las reglamentaciones que limitan la competencia y reforzar la vigilancia de las prácticas empresariales que también procuran limitarla. Deberían fortalecerse las normas y prácticas de contabilidad, auditoría y presentación de información no financiera de común acuerdo entre los gobiernos y las empresas, con miras a garantizar una gestión empresarial adecuada. Además, los gobiernos deberían reforzar la reglamentación y las normas de presentación de información para garantizar la protección de los intereses de los accionistas minoritarios.

16. Las empresas locales deberían esforzarse para mejorar sus relaciones con sus comunidades, mientras que las empresas multinacionales deberían promover y aplicar un criterio más exigente de ética empresarial. Las empresas deben operar limpiamente, respetar el derecho local e internacional y no perder de vista las consecuencias positivas y negativas que pueden tener sus políticas, para las comunidades y el entorno en que se desenvuelven.

17. Estamos de acuerdo en que los gobiernos deberían trabajar junto con las empresas para alentar y fortalecer iniciativas privadas como los esfuerzos de lucha contra la corrupción y asegurar la aplicación equitativa de las leyes y los reglamentos. Con una reglamentación efectiva y un buen sistema de auditoría interna y externa de las empresas se podrán detectar y reducir al mínimo las prácticas poco éticas antes de que se tornen endémicas en una empresa, una industria o la economía de una nación.

18. La reforma de las empresas estatales debe abarcar la modernización de sus procesos de adopción de decisiones y la incorporación de prácticas innovadoras para aumentar su productividad. Ello requiere la introducción de nuevos sistemas que promuevan la responsabilidad, la rendición de cuentas y la evaluación de la gestión basada en el desempeño dentro de las empresas estatales.

3) La gobernanza local

19. Convenimos en que la buena gobernanza requiere un nivel adecuado de descentralización, innovación y desarrollo del gobierno local. Es posible aumentar la eficacia y la autonomía de la administración local mediante la promoción de la descentralización administrativa y financiera, la informatización del gobierno y la gestión del desempeño sobre la base de resultados. Acogemos con beneplácito los esfuerzos del Gobierno de la República de Corea para crear sistemas regionales de innovación en que los gobiernos, las industrias y las universidades locales colaboran en el desarrollo regional.

20. Creemos que exigir que los gobiernos locales se hagan más cabalmente responsables de su gestión y pedirles mayor transparencia son condiciones fundamentales para promover la cooperación y las alianzas al nivel local. La responsabilidad de los gobiernos locales debería reforzarse mediante la aplicación de controles internos y externos por diferentes actores de la sociedad. Además, para mejorar la administración pública en lo que respecta a ética y eficiencia y reducir la corrupción, apoyamos la adopción de medidas encaminadas a fortalecer los sistemas de evaluación y aumentar la transparencia de los gobiernos locales.

4) La sociedad Civil

21. Los gobiernos deberían reconocer a la sociedad civil y darle participación en calidad de asociado en el proceso de adopción de decisiones y aplicación de la política pública. Estamos de acuerdo en que la creación de alianzas constructivas entre los Estados, las empresas y la sociedad civil es esencial para el logro del desarrollo económico sostenible. Ello exige que todos los actores interesados acepten y promuevan la diversidad en materia de género, razas, grupos étnicos, clases, religiones, credos, regiones y culturas.

22. Reconocemos que las organizaciones de la sociedad civil pueden desempeñar una función adecuada a los efectos de garantizar la responsabilidad y la transparencia de los gobiernos. Esta participación requiere que las organizaciones de la sociedad civil hallen formas innovadoras de colocar a los ciudadanos en el centro de la gobernanza. También convenimos en que las organizaciones de la sociedad civil deberían utilizar las tecnologías de la información y las comunicaciones para aumentar la productividad, asumir mayor responsabilidad ante el público y dar más transparencia a su actuación.

23. Somos conscientes de que las organizaciones de la sociedad civil son importantes para crear y mantener la cohesión social y el sentimiento de confianza indispensables para el buen funcionamiento de las sociedades modernas. Nos percatamos de que, si alentamos la participación de los ciudadanos en organizaciones privadas voluntarias, podemos generar mayor confianza en las instituciones públicas en que participan las organizaciones de la sociedad civil.

24. La sociedad civil debería procurar y crear nuevas formas de participación cívica a escala mundial, a fin de hacer más transparentes y democráticas las decisiones que adoptan las organizaciones intergubernamentales. Es importante comprender que la sociedad civil de cada nación ganará en eficacia al compartir sus experiencias y conectarse con las organizaciones de la sociedad civil de otros países, aceptando, al mismo tiempo, la diversidad entre los asociados del mundo.

Medidas de seguimiento

25. Acogemos con beneplácito la inminente iniciación por el Ministerio de Administración Pública e Interior de la República de Corea, junto con el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales, de un estudio de factibilidad para el establecimiento del Centro de las Naciones Unidas para la Gobernanza en Seúl. Estamos convencidos de que, una vez establecido, este centro cumplirá una importante función a nivel regional e internacional, promoviendo la investigación, difundiendo información necesaria y ofreciendo cursos de formación sobre la reinversión del gobierno, incluido el gobierno electrónico, a funcionarios públicos, entidades de la sociedad civil y empresas.

26. Consideramos que, en la era de las tecnologías de la información y las comunicaciones, existe una necesidad urgente de establecer un sistema en línea que permita difundir información sobre la reinversión del gobierno. Al respecto, acogemos con beneplácito el compromiso del Ministerio de Administración Pública e Interior de estudiar la posibilidad de crear un portal en línea para compartir información sobre innovaciones y mejores prácticas en materia de buena gobernanza.

Séptimo Foro Mundial

27. Agradecemos la hospitalidad de la Secretaría de las Naciones Unidas que se ha ofrecido a acoger el séptimo Foro Mundial sobre la Reinversión del Gobierno en 2006. Apreciamos la contribución del Gobierno de Italia a los seminarios del Foro Mundial y también lo alentamos a continuar apoyando el séptimo Foro Mundial. Expresamos nuestro reconocimiento al Gobierno de la República de Corea que ha ofrecido apoyo al séptimo Foro Mundial y pedimos a otros Estados Miembros de las Naciones Unidas y a las organizaciones internacionales que hagan lo mismo. [Fin]
